

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
B3J 1T3
Bid Fax: (902) 496-5016

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Acquisitions
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
B3J 3C9

Title - Sujet RENTAL - WASHERS AND DRYERS	
Solicitation No. - N° de l'invitation W010C-12C229/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client W010C-12-C229	Date 2012-08-17
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$HAL-219-8710	
File No. - N° de dossier HAL-1-66859 (219)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-08-24	Time Zone Fuseau horaire Atlantic Daylight Saving Time ADT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Richard, Linda K.	Buyer Id - Id de l'acheteur hal219
Telephone No. - N° de téléphone (902) 496-5261 ()	FAX No. - N° de FAX (902) 496-5016
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Modification n° 3

Le présent document constitue une modification à l'appel d'offres, destinée à répondre aux questions suivante envoyée par des éventuel soumissionnaires :

1. Question 1

Dan la liste des critères, il est précisé que les lave-linge doivent avoir une capacité de 3,5 pi³. Nous pensions proposer des lave-ligne à usage commercial qui ne fonctionnent pas avec des pièces et qui sont beaucoup plus résistants que les lave-linge à usage domestique. Or, la capacité maximale de ces lave-linge est de 3,2 pi³. Cette capacité est-elle tout de même acceptable?

Réponse 1

Une capacité de 3,2 pi³ est acceptable.

2. Question 2

La capacité indiquée pour la laveuse est de 3,5 à 4,4. Est-ce selon la Commission électrotechnique internationale (CEI) ou l'organisme d'approbation de conception (OAC)? (La capacité de 3,2 pieds cubes selon l'OAC est égale à 3,7 pieds cubes selon la CEI). Pouvez-vous indiquer la norme à utiliser?

Réponse 2

Veuillez utiliser la norme de l'OAC.

3. Sous Annexe «C» Données de Renvoi - Phase 1

Supprimer: dans sa totalité

Insérer: remplacer par ce qui suit

ANNEXE "C" DONNÉES DE RENVOI - PHASE 1

Veuillez remplir le tableau ci-dessous en faisant renvoi aux pages de la documentation fournie avec la soumission technique qui montrent dans quelle mesure chaque critère est respecté. Dans leur soumission technique, les soumissionnaires doivent expliquer et démontrer comment ils envisagent de répondre aux exigences, documentation technique à l'appui (p. ex. fiches techniques). L'État se réserve le droit de demander des précisions sur tout critère technique. Pour les quelques critères qui ne sont pas identifiés dans les fiches techniques/littérature/brochures, l'indication de votre entreprise de "conformité - Oui" sera considérée comme une certification que l'exigence est atteinte ou dépassée.

	Besoin	Données de renvoi- Renvoi de la Littérature (s'il vous plaît indiquer le titre brochure, numéro de page, etc)
2.1 Laveuses		
0.1	Machine non-payante.	
0.2	Laveuse à chargement top éconergétique certifiée Energy Star.	
0.3	Capacité minimum de 3.2 - 4.4 pieds cubes.	
0.4	Couleur blanche.	
0.5	120VAC, 60Hz tension d'entrée	
0.6	Consommation d'énergie ne doit pas dépasser 300 kWh/an	
0.7	Au minimum, les réglages de température seront chaud/froid, chaud/froid, et froid/froid (ou équivalent).	
0.8	Au minimum, les niveaux de lavage seront léger, régulier, sans repassage (ou équivalent).	
0.9	Les laveuses doivent comporter un régulateur du niveau d'eau.	
0.10	La laveuse doit avoir des dispositions pour la distribution automatique de javellisant et d'assouplissant.	
0.11	Les dimensions des appareils doivent permettre l'installation dans tous les sites identifiés dans l'Annexe A.	
2.2 Sécheuses		
0.1	Machine non-payante.	

0.2	Électrique	
0.4	Capacité 6.0-7.5 pieds cubes.	
0.5	Couleur blanche	
0.6	120/240VAC, 1Ph, 60Hz tension d'entrée	
0.7	Au minimum, les réglages de sélection de la sècheuse seront délicat, sans repassage, et régulier (ou équivalent) ainsi que la capacité de choisir un séchage minuté.	
0.8	Au minimum, la sècheuse doit comporter un contrôle de la température (haute/moyenne/basse).	
0.9	Capteur d'humidité	
0.10	Les dimensions des appareils doivent permettre l'installation dans tous les sites identifiés dans l'Annexe A.	
0.11	La sècheuse doit avoir un éclairage intérieur.	
0.12	La sècheuse doit avoir un filtre à charpie.	

Toutes les autres modalités demeurent inchangées.